

3. TUYAU CUIVRE - INOX

KUPFER-/ EDELSTAHLROHR



3.2

SÉRIE 300

Coupleurs à compression avec joints toriques d'étanchéité

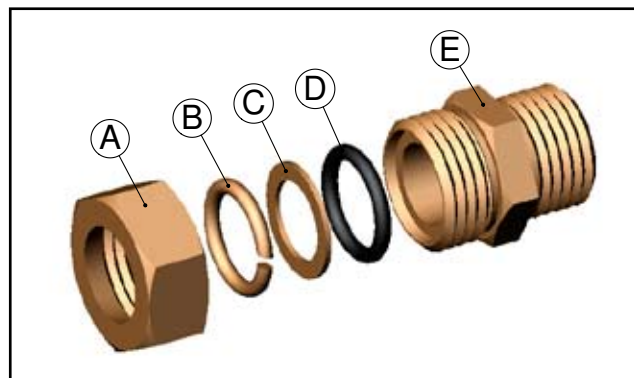
SERIE 300

Klemmfittings mit O-Ringen

NOTES TECHNIQUES / TECHNISCHE HINWEISE

Conformes à la norme DIN 50930.6 - Conformes au D.M. 174 du 6 Avril 2004 - Conformes à la norme UNI EN 1254-2
Konform mit Norm DIN 50930.6 - Konform mit Ministerialverordnung Nr. 174 vom 6. April 2004 - Konform mit Norm UNI EN 1254-2

- (FR)** A) Ecrou de serrage moulé à chaud en laiton UNI EN 12165 CW617N, sablé acier. Marquage "MADE IN ITALY".
B) Bague torique fendue en UNI EN 12166 CW508 L, élastifié.
C) Rondelle plate cisailée à froid en OT CW617N.
D) Joint torique NBR WRC 70 homologué ACS pour eau potable. Utilisation pour eau froide et chaude jusqu'à 90° C.
E) Corps de coupleur en laiton UNI EN 12165 CW617N moulé à chaud et sablé acier, ou obtenu à partir d'une barre trefilée en laiton normalisée UNI EN 12164 CW614N. Marquage "MADE IN ITALY".



- (DE)** A) Pressmutter aus Warmpressmessing UNI EN 12165 CW617N, stahlkugelgestrahlt. Kennzeichnung "MADE IN ITALY".
B) Geteilter O-Ring, UNI EN 12166 CW508 L, elastiziert.
C) Flachscheibe, gestanzt, aus OT CW617N.
D) O-Ring NBR WRC 70, mit ACS-Zulassung für Trinkwasser. Verwendung für Kalt- und Warmwasser (bis +90°C).

E) Fittingkörper aus Warmpressmessing UNI EN 12165 CW617N, stahlkugelgestrahlt, oder aus gezogener und geglühter Messingstange UNI EN 12164 CW614N. Kennzeichnung "MADE IN ITALY".

INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGEANLEITUNG

- (FR)** A) Couper le tuyau en cuivre – fer – inox perpendiculairement à son axe, en veillant à éliminer d'éventuelles bavures et/ou copeaux résiduels. Il est conseillé d'utiliser des outils appropriés.
B) Caler l'écrou sur le tuyau.
C) Caler la bague torique sur le tuyau.
D) Caler la rondelle plate sur le tuyau.
E) Caler le joint torique sur le tuyau.
F) Caler le tuyau sur le corps du coupleur.
G) Serrer au maximum l'écrou à la main et terminer le serrage à l'aide d'une clé en respectant les valeurs indiquées dans le tableau.

- (DE)** A) Das Kupfer-, Eisen- oder Edelstahlrohr senkrecht zu seiner Längsachse mit Hilfe eines geeigneten Werkzeugs ablängen. Grate und Späne entfernen. Es empfiehlt sich die Verwendung geeigneter Werkzeuge.
B) Die Mutter auf das Rohr aufstecken.
C) Den O-Ring auf das Rohr aufstecken.
D) Die Flachscheibe auf das Rohr aufstecken.
E) Den O-Ring auf das Rohr aufstecken.
F) Das Rohr in das Fitting einführen.
G) Die Mutter von Hand so weit wie möglich anziehen und dann mit einem geeigneten Schraubenschlüssel nach den Angaben in der Tabelle festziehen.

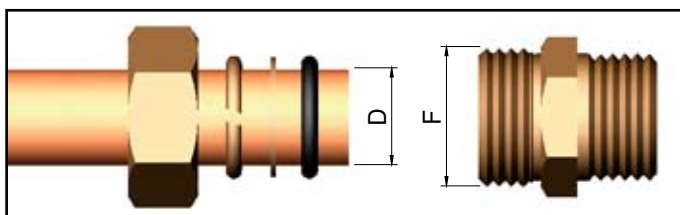


Tableau de filetage / Tabelle Gewinde

D	8	10	12	14	16	18	22	28
F	M16x1	M18x1,5	M21x1,5	M23x1,5	M25x1,5	M27x1,5	M33x1,5	M38x1,5

- (FR)** Pour la conception, l'installation, l'essai et l'exploitation dans les règles de l'art de systèmes hydro-thermo-sanitaires, se reporter aux dispositions de normes en vigueur: **UNI EN 806: 2008 e UNI 9182: 2010**

- (DE)** Hinsichtlich der fachgerechten Planung, Installation, Abnahme und Führung der Wasserversorgungs-, Heizungs- und Sanitäreinrichtungen sind die folgenden geltenden Bestimmungen zu beachten: **UNI EN 806: 2008 e UNI 9182: 2010**

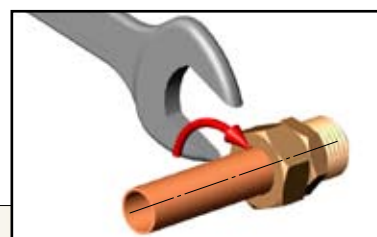


Tableau de serrage / Tabelle: Verschraubung

D	8	10	12	14	16	18	22	28
	1- 1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/2	1-1/2

Coupleurs à compression avec joints toriques d'étanchéité

Klemmfittings mit O-Ringen



Art. 300



Coupleur droit mâle

Fitting, gerade,
Außengewinde

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
300081/4	8x1/4	1,44	10	400
300083/8	8x3/8	1,40	10	400
300103/8	10x3/8	1,09	10	400
300101/2	10x1/2	1,21	10	350
300123/8	12x3/8	1,32	10	350
300121/2	12x1/2	1,26	10	300
300123/4	12x3/4	1,22	10	250
300143/8	14x3/8	1,49	10	300
300141/2	14x1/2	1,42	10	300
300143/4	14x3/4	1,79	10	250
300163/8	16x3/8	2,07	10	250
300161/2	16x1/2	1,59	10	250
300163/4	16x3/4	1,90	10	200
300181/2	18x1/2	1,87	10	200
300183/4	18x3/4	1,89	10	200
300181/0	18x1/0	3,21	10	150
300221/2	22x1/2	3,08	10	120
300223/4	22x3/4	3,00	10	120
300221/0	22x1/0	3,41	10	100
300283/4	28x3/4	4,70	-	80
300281/0	28x1/0	4,70	-	80
3002811/4	28x1.1/4	6,61	-	70

Art. 302



Coupleur droit femelle

Fitting, gerade,
Innengewinde

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
302083/8	8x3/8	2,59	10	400
302103/8	10x3/8	1,21	10	350
302101/2	10x1/2	1,34	10	300
302123/8	12x3/8	1,35	10	300
302121/2	12x1/2	1,42	10	250
302123/4	12x3/4	1,94	10	250
302143/8	14x3/8	1,60	10	250
302141/2	14x1/2	1,64	10	250
302143/4	14x3/4	1,98	10	200
302163/8	16x3/8	1,92	10	250
302161/2	16x1/2	1,78	10	200
302163/4	16x3/4	2,10	10	150
302181/2	18x1/2	1,96	10	200
302183/4	18x3/4	2,21	10	150
302181/0	18x1/0	3,89	10	150
302221/2	22x1/2	3,18	10	120
302223/4	22x3/4	3,01	10	100
302221/0	22x1/0	4,08	10	100
302283/4	28x3/4	4,99	-	60
302281/0	28x1/0	4,99	-	60

Coupleurs à compression avec joints toriques d'étanchéité

Klemmfittings mit O-Ringen



Art. 304

Raccord angle mâle

Fitting, Winkel,
Außengewinde

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
304103/8	10x3/8	1,69	10	200
304101/2	10x1/2	1,85	10	200
304123/8	12x3/8	1,69	10	200
304121/2	12x1/2	2,00	10	200
304143/8	14x3/8	2,11	10	200
304141/2	14x1/2	2,05	10	200
304143/4	14x3/4	2,62	10	150
304161/2	16x1/2	2,20	10	180
304163/4	16x3/4	2,75	10	150
304181/2	18x1/2	2,90	10	150
304183/4	18x3/4	2,90	10	120
304221/2	22x1/2	4,49	5	100
304223/4	22x3/4	4,47	5	100
304221/0	22x1/0	6,78	-	40
304281/0	28x1/0	8,21	-	40
3042811/4	28x1.1/4	9,31	-	30



Art. 305

Raccord angle femelle

Fitting, Winkel,
Innengewinde

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
305103/8	10x3/8	1,60	10	200
305101/2	10x1/2	1,91	10	200
305123/8	12x3/8	1,87	10	200
305121/2	12x1/2	2,05	10	200
305123/4	12x3/4	3,66	10	120
305143/8	14x3/8	2,65	10	200
305141/2	14x1/2	2,22	10	200
305143/4	14x3/4	2,85	10	150
305163/8	16x3/8	2,25	10	200
305161/2	16x1/2	2,42	10	160
305163/4	16x3/4	2,97	10	120
305181/2	18x1/2	2,96	10	120
305183/4	18x3/4	3,06	10	100
305221/2	22x1/2	4,49	5	80
305223/4	22x3/4	4,59	5	80
305221/0	22x1/0	6,78	-	30
305283/4	28x3/4	6,48	-	30
305281/0	28x1/0	8,21	-	30



Art. 301

Raccord droit double

Fitting, gerade,
doppelt

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
30108	8x8	2,30	10	300
30110	10x10	1,66	10	300
30112	12x12	2,06	10	250
30114	14x14	2,25	10	200
30116	16x16	2,58	10	200
30118	18x18	2,71	10	150
30122	22x22	4,02	10	100
30128	28x28	6,23	-	50



Art. 303

Raccord angle double

Fitting, Winkel, doppelt

Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
30308	8x8	4,27	10	250
30310	10x10	2,15	10	200
30312	12x12	2,52	10	200
30314	14x14	2,71	10	200
30316	16x16	2,85	10	150
30318	18x18	3,66	10	120
30322	22x22	5,72	5	60
30328	28x28	9,10	-	30

Coupleurs à compression avec joints toriques d'étanchéité

Klemmfittings mit O-Ringen



Art. 308

Coupleur en "T" mâle

Fitting, T-Stück,
Außengewinde



Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
308103/8	10x3/8	1,47	10	120
308101/2	10x1/2	2,95	10	120
308123/8	12x3/8	1,79	10	120
308121/2	12x1/2	1,96	10	120
308141/2	14x1/2	2,32	10	120
308161/2	16x1/2	2,47	5	100
308163/4	16x3/4	2,90	5	70
308181/2	18x1/2	3,98	5	80
308183/4	18x3/4	3,06	5	60
308223/4	22x3/4	4,65	5	60
308281/0	28x1/0	7,84	-	10

Art. 309

Coupleur en "T" femelle

Fitting, T-Stück,
Innengewinde



Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
309103/8	10x3/8	2,43	10	120
309101/2	10x1/2	2,97	10	120
309123/8	12x3/8	2,68	10	120
309121/2	12x1/2	3,32	10	120
309141/2	14x1/2	3,23	10	120
309161/2	16x1/2	3,53	5	100
309163/4	16x3/4	4,37	5	70
309181/2	18x1/2	4,02	5	80
309183/4	18x3/4	4,34	5	60
309221/2	22x1/2	6,08	5	70
309223/4	22x3/4	6,49	5	60
309283/4	28x3/4	11,03	-	10
309281/0	28x1/0	11,21	-	10

Art. 306

Raccord courbé
avec bride

Fitting, Bogen,
mit Flansch



Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
306101/2	10x1/2	2,90	10	120
306121/2	12x1/2	2,67	10	120
306141/2	14x1/2	3,23	10	120
306161/2	16x1/2	3,34	10	100
306181/2	18x1/2	3,84	5	80

Art. 307

Coupleur en "T"

Fitting, T-Stück



Code Bestellnr.	Dimension Maß	Prix € Preis €	Pcs. sachet. Anz. Beu.	Pièce /Boîte Stück/ Verp.
30710	10	2,89	10	100
30712	12	3,20	10	100
30714	14	3,69	10	100
30716	16	4,56	5	70
30718	18	4,82	5	60
30722	22	7,52	-	50
30728	28	12,32	-	10



Coupleurs à compression avec joints toriques d'étanchéité

Klemmfittings mit O-Ringen

